

A1-17

I. Si tout le monde était comme toi...

(假如所有人都像你)，為表達條件與假設的用法。

法文表達條件與假設：

1. Si + imparfait de l'indicatif (直陳式未完成過去時)：

主要子句用 conditionnel présent (條件式現在時)，表示與現在事實相反。

例如：1) Si tout le monde était comme toi, ce travail pourrait bien achever avant l'heure. (所有人不可能都像你，所以事情也無法提早完成)

2) Si la terre ne tournait pas autour du soleil, nous n'aurions pas le changement de saison.

3) Si je n'avais pas mal à la tête, je ferais le ménage. (我現在頭痛)

2. Si + plus-que-parfait de l'indicatif：

主要句子用 conditionnel passé，表示與過去事實相反之事。

例如：1) Si tu me l'avais demandé, je vous aurais prêté ma voiture. (但是你並沒有開口跟我借車)

2) Dimanche dernier, s'il avait fait beau, nous serions allés au parc de loisirs. (但是天氣並不好，我們也沒去遊樂場)

II. Au cas où 的用法

Au cas où (dans le cas où) 為引導出條件子句的連接詞。

Au cas où + 條件式：表可能性

例如：1) J'ai préparé un gâteau au chocolat au cas où mes amis viendraient me voir à la maison.

2) Rappelle-moi au cas où tu te sentiras pas bien ! (萬一你不舒服)

3) Au cas où il pleuvait, le match de football n'aurait pas lieu. (萬一下雨就不會有足球比賽了)

III. même 的用法

1. J'ai même eu une idée géniale.

此句中 même 為副詞，用來加強語氣。

例如：1) Il est parti, il ne nous a même pas dit au revoir. (他連再見都沒跟我們沒說，就離開了)

2) Tous les invités ont dansé, même les enfants.

3) Il s'est couché à 8h, il n'a même pas dîné.

2. même 當作形容詞時，一定需加定冠詞。

例如：1) Ils ont a peu près le même âge.

2) Nous avons, moi et ma sœur, la même robe de chambre.

3) Vous travaillez sur les mêmes projets ?



